



Bozen / Bolzano, 10/01/2023

Bearbeitet von / redatto da:  
Alberto Tosi  
Alberto.Tosi@provincia.bz.it  
0471/411891Palbox AG  
Brennerstrasse 11/13  
39044 Neumarkt  
[palbox@legalmail.it](mailto:palbox@legalmail.it)**Verwertung/Rückgewinnung (R3)  
organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel  
verwendet werden und Ansammlung (R13)  
von Sonderabfällen****Riciclo/recupero (R3) delle sostanze  
organiche non utilizzate come solventi e  
messa in riserva (R13) di rifiuti speciali****Ermächtigung Nr. 5622****Autorizzazione n: 5622**Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom  
26. Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23  
"Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren  
für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";visto il decreto del Presidente della Provincia  
del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di  
approvazione e di autorizzazione per impianti di  
trattamento di rifiuti";nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr.  
152 vom 3. April 2006 betreffend  
Bestimmungen im Umweltbereich;visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152  
recante norme in materia ambientale;nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,  
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-  
befugnissen eigener Zuständigkeit an den  
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;visto il decreto del Direttore di ripartizione n.  
357 del 01.06.2004, concernente la delega di  
funzioni amministrative di propria competenza  
al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom  
07.11.2022  
eingereicht von  
PALBOX AG.  
mit rechtlichem Sitz in  
NEUMARKT  
BRENNERSTRASSE 11/13;

vista la richiesta del 07.11.2022

inoltrata da  
PALBOX SpA  
con sede legale in  
EGNA  
VIA BRENNERO 11/13;



nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des Amtes für Abfallwirtschaft vom 30.11.2022, Prot. Nr. 976150;

nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie vom 27.12.2022 Nr. 7.237 der Raiffeisenkasse Salurn;

### **ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R3) organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden und die Ansammlung (R13) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 150102 (R3-R13)  
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
Menge: 4000 t/Jahr

Abfallkodex: 120105 (R3-R13)  
Abfallart: Kunststoffspäne und -drehspäne  
Menge: 500 t/Jahr

bis **31.08.2025**

mit Ermächtigungsnummer: **5622**

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Brennerstraße 11/13, Neumarkt.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum Ansuchen vom 07.11.2022 aufgestellt werden.
3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.

visto il collaudo dell'Ufficio gestione rifiuti del 30.11.2022 prot. n. 976150;

vista la garanzia finanziaria n. 7.237 del 27.12.2022 della Cassa Rurale di Salorno;

l'Ufficio gestione rifiuti

### **autorizza**

il riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non utilizzate come solventi e la messa in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 150102 (R3-R13)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
Quantità: 4000 t/anno

Codice di rifiuto: 120105 (R3-R13)  
Tipologia di rifiuto: limature e trucioli di materiali plastici  
Quantità: 500 t/anno

fino al **31.08.2025**

con numero d'autorizzazione: **5622**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Via Brennero 11/13, Egna.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 07.11.2022.
3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.



- |  |   |
|--|---|
| <p>5. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.</p> <p>6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.</p> <p>7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p> <p>8. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.</p> <p>9. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.</p> | <p>5. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.</p> <p>6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.</p> <p>7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.</p> <p>8. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.</p> <p>9. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.</p> |
|--|---|

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01210065923855 vom 29.08.2022 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01210065923855 del 29.08.2022.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr.5428 vom 04.10.2021.

La presente sostituisce l'autorizzazione n.5428 del 04.10.2021.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione



Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:  
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>.

dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:  
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.01.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.01.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.01.2023